

Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung	1
1.1	Erkenntnisinteresse und theoretische Verortung	1
1.2	Struktur und Aufbau	3
1.3	Forschungsstand	4
2	Theoretischer Teil	9
2.1	Bilingualismus	9
2.1.1	Begriffsbestimmung	9
2.1.2	Beschreibungs- und Klassifikationsparameter	14
2.1.2.1	Spracherwerbsreihenfolge	14
2.1.2.2	Spracherwerbsalter	18
2.1.2.3	Spracherwerbsart	21
2.1.2.4	Soziolinguistische Spracherwerbskonstellation	22
2.1.2.5	Sprachkompetenzen und Sprachdominanz	24
2.1.3	Sprachlich-kommunikative Fähigkeiten bilingualer Personen	26
2.1.4	Besonderheiten bilingualer deutsch-türkischsprachiger Jugendlicher	31
2.2	Mentales Lexikon	34
2.2.1	Theoretische Grundlagen des mentalen Lexikons	34
2.2.2	Organisation des mentalen Lexikons	37
2.2.2.1	Vertikale Gliederung des mentalen Lexikons	37
2.2.2.2	Horizontale Gliederung des mentalen Lexikons	42

2.3	Bilinguales mentales Lexikon	49
2.3.1	Besonderheiten des bilingualen mentalen Lexikons	49
2.3.2	Modelle des bilingualen mentalen Lexikons	51
2.3.2.1	Modell von Weinreich (1953) und Ervin/Osgood (1954)	52
2.3.2.2	Revidiertes Hierarchisches Modell (RHM) von Kroll/Stewart (1994)	55
2.3.2.3	Subset-Modell mit BIA von de Bot et al. (2006)	58
2.3.2.4	Modifiziertes Hierarchisches Modell (MHM) von Pavlenko (2009)	64
2.3.2.5	Translanguaging-Theorie	67
2.3.3	Organisation der Repräsentationsebenen im bilingualen mentalen Lexikon	71
2.3.4	Theoretisches Modell des bilingualen mentalen Lexikons	75
2.4	Sprachverarbeitung bei der Bildbenennung	78
2.4.1	Bildbenennung bei monolingualen Personen	78
2.4.2	Bildbenennung bei bilingualen Personen	80
2.4.3	Einflussvariablen der Bildbenennung	83
2.4.4	Fehl- und Nichtbenennung bei bilingualen Personen ...	86
3	Empirischer Teil	91
3.1	Untersuchungsdesign	91
3.1.1	Untersuchungsmethode	92
3.1.2	Probandengruppe	95
3.1.3	Versuchsdurchführung	97
3.1.4	Testmaterial	102
3.1.5	Aufbereitung der Daten	107
3.2	Darstellung der Hypothesen	108
3.3	Statistische Datenaufbereitung und Datenauswertung	112
3.3.1	Analyse der Reaktionszeiten und Priming-Effekte	115
3.3.1.1	GPn-Analyse 1	116
3.3.1.2	GPn-Analyse 2	117
3.3.1.3	GPn-Analyse 3	118
3.3.1.4	GPn-Analyse 4	119
3.3.1.5	Itemanalyse 1	122
3.3.1.6	Itemanalyse 2	123
3.3.2	Analyse des Benennverhaltens	124

3.3.2.1	GPn-Analyse 1	125
3.3.2.2	GPn-Analyse 2	125
3.3.2.3	GPn-Analyse 3	126
3.3.2.4	Itemanalyse	127
3.4	Ergebnisse der Datenauswertung	128
3.4.1	Ergebnisse der Analyse der Reaktionszeiten und Priming-Effekte	128
3.4.1.1	GPn-Analyse 1: Reaktionszeiten der erstsprachig deutschen und bilingualen GPn	128
3.4.1.2	GPn-Analyse 2: Reaktionszeiten unter UV ₁ und UV ₂	129
3.4.1.3	GPn-Analyse 3: Reaktionszeiten im deutschen und türkischen Bildbenenntest	132
3.4.1.4	GPn-Analyse 4: Priming-Effekte und GPn-Variablen	134
3.4.1.5	Itemanalyse 1: Reaktionszeiten unter UV ₁ und UV ₂	135
3.4.1.6	Itemanalyse 2: Priming-Effekte und Wortvariablen	138
3.4.2	Ergebnisse der Analyse des Benennverhaltens	139
3.4.2.1	GPn-Analyse 1: Benennverhalten der erstsprachig deutschen und bilingualen GPn	139
3.4.2.2	GPn-Analyse 2: Benennverhalten unter UV ₁ und UV ₂	140
3.4.2.3	GPn-Analyse 3: Benennverhalten im deutschen und türkischen Bildbenenntest	143
3.4.2.4	Itemanalyse: Semantische und phonologische Beziehungen	144
3.5	Interpretation der Ergebnisse	156
3.5.1	Hypothese 1: Reaktionszeiten der erstsprachig deutschen und bilingualen GPn	156
3.5.2	Hypothese 2: Benennverhalten der erstsprachig deutschen und bilingualen GPn	158
3.5.3	Hypothese 3: Reaktionszeiten unter UV ₁ und UV ₂	160
3.5.4	Hypothese 4: Benennverhalten unter UV ₁ und UV ₂	170
3.5.5	Hypothese 5: Reaktionszeiten im deutschen und türkischen Bildbenenntest	171

3.5.6	Modifiziertes Modell des bilingualen mentalen Lexikons	175
3.5.7	Hypothese 6: Benennverhalten im deutschen und türkischen Bildbenenntest	177
3.5.8	Hypothese 7: Semantische und phonologische Beziehungen	181
3.5.9	Hypothesen 8a und 8b: Priming-Effekte und GPn-Variablen	187
3.5.10	Hypothese 9: Priming-Effekte und Wortvariablen	192
4	Zusammenfassung und Diskussion	195
	Bibliographie	201